



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры



Охрана подводного
культурного наследия

2 MSP

UCH/09/2.MSP/220/5
20 октября 2009 г.
Оригинал: английский

Распространяется по списку

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ
ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И КУЛЬТУРЫ**

КОНВЕНЦИЯ ОБ ОХРАНЕ ПОДВОДНОГО КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ

**СОВЕЩАНИЕ ГОСУДАРСТВ – УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ ОБ ОХРАНЕ
ПОДВОДНОГО КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ**

Вторая сессия
Париж, Штаб-квартира ЮНЕСКО, зал IV
1-3 декабря 2009 г.

Пункт 5 предварительной повестки дня:

Проект Оперативных руководящих принципов

Требуемое решение: пункт 3.

1. На своей первой сессии Соправнение государств-участников в резолюции 7/MSP 1 просило Секретариат подготовить, на основе консультаций с государствами-участниками, предварительный проект Оперативных руководящих принципов для Конвенции об охране подводного культурного наследия, уделив приоритетное внимание, среди прочего, пунктам 3.b и 3.d документа CLT/СIН/MCO/2009/ME/90; и представить результаты своей работы на рассмотрение и утверждение второй очередной сессии Соправнения государств-участников. Кроме этого, оно предложило государствам-участникам направить Секретариату свои сообщения для разработки Оперативных руководящих принципов.

2. Соответственно, Секретариатом всем государствам-участникам был направлен вопросник, предлагающий им внести предложения о составных элементах, подлежащих включению в Оперативные руководящие принципы. На основе полученных сообщений и предложений был подготовлен проект Оперативных руководящих принципов, который прилагается к настоящему документу (по представлению соответствующей просьбы имеющееся в Секретариате резюме ответов на вопросник может быть предоставлено всем государствам-участникам).

3. Соправнение, возможно, пожелает принять следующую резолюцию:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ 5/MSP 2

Соправнение государств-участников на своей второй сессии

1. рассматривает документ UCH/09/2.MSP/220/5 Rev.,
2. утверждает Оперативные руководящие принципы для Конвенции об охране подводного культурного наследия, содержащиеся в Приложении к настоящему документу.

ПРИЛОЖЕНИЕ**ПРОЕКТ****ОПЕРАТИВНЫХ РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ**

ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

КОНВЕНЦИИ ОБ ОХРАНЕ ПОДВОДНОГО КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ**(2001 Г.)****УКАЗАТЕЛЬ**

| | |
|---|-----------|
| ГЛАВА I. – ВВЕДЕНИЕ | 5 |
| A. Конвенция | 5 |
| A.1. Применение Конвенции | 5 |
| A.2. Содержание Конвенции | 6 |
| A.3. Механизм сотрудничества между государствами | 9 |
| B. Государства – участники Конвенции | 10 |
| C. Заявления, сообщения и оговорки, касающиеся Конвенции | 11 |
| C.1. Заявления | 11 |
| C.2. Сообщения | 13 |
| C.3. Оговорки | 13 |
| D. Органы Конвенции | 14 |
| D.1. Совещание государств-участников | 14 |
| D.2. Консультативный научно-технический орган | 15 |
| D.3. Другие вспомогательные органы | 19 |
| E. Секретариат | 16 |
| ГЛАВА II. – МЕХАНИЗМ СОТРУДНИЧЕСТВА МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ | 17 |
| ПОДГЛАВА II.1. – СООБЩЕНИЯ, УВЕДОМЛЕНИЯ И ЗАЯВЛЕНИЯ О ЗАИНТЕРЕСОВАННОСТИ | 17 |
| 1. Предоставление информации в соответствии с Конвенцией | 17 |
| 2. Заявление о заинтересованности | 18 |
| 3. Способы передачи сообщений и заявлений о заинтересованности | 19 |
| 4. Использование формуляров для сообщений и заявлений о заинтересованности | 20 |
| 5. Поддержание контактов | 20 |

| | |
|---|-----------|
| ПОДГЛАВА II.2. – НАЗНАЧЕНИЕ КООРДИНИРУЮЩЕГО ГОСУДАРСТВА И КОНСУЛЬТАЦИИ С ГОСУДАРСТВАМИ | 20 |
| 6. Назначение Координирующего государства в отношении подводного культурного наследия, расположенного в ИЭЗ или на континентальном шельфе | 20 |
| 7. Процедура консультаций, касающихся подводного культурного наследия, расположенного в ИЭЗ или на континентальном шельфе | 22 |
| 8. Назначение Координирующего государства в Районе и процесс консультаций | 22 |
| ПОДГЛАВА II.3. – ОПЕРАТИВНАЯ ОХРАНА ПОДВОДНОГО КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ | 24 |
| 9. Непосредственная опасность подводному культурному наследию | 24 |
| 10. Предварительные исследования | 25 |
| 11. Осуществление мер и выдача разрешений | 25 |
| ГЛАВА III. – ФИНАНСИРОВАНИЕ | 26 |
| 12. Фонд по охране подводного культурного наследия | 26 |
| 13. Финансовая помощь | 27 |
| 14. Финансирование создания механизма сотрудничества между государствами | 28 |
| ГЛАВА IV. – ПАРТНЕРЫ | 28 |
| 15. Партнеры в процессе осуществления Конвенции | 28 |
| 16. Партнеры по охране подводного культурного наследия на национальном уровне | 29 |
| ГЛАВА V. – АККРЕДИТАЦИЯ СОВЕЩАНИЕМ ГОСУДАРСТВ – УЧАСТНИКОВ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ ПРИ КОНСУЛЬТАТИВНОМ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОМ ОРГАНЕ | 30 |
| 17. Критерии для аккредитации неправительственных организаций | 30 |
| 18. Условия аккредитации и оценка | 31 |
| 19. Процедура аккредитации | 34 |
| ГЛАВА VI. – СОТРУДНИЧЕСТВО, ОБМЕН ИНФОРМАЦИЕЙ, ИНФОРМИРОВАННОСТЬ ОБЩЕСТВЕННОСТИ, ПОДГОТОВКА | 32 |
| 20. Сотрудничество и обмен информацией | 32 |
| 21. Информированность общественности | 33 |
| 22. Подготовка | 34 |
| 23. Мобилизация национальной и международной поддержки Конвенции | 40 |
| 24. Поощрение передовой практики | 35 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ 2 – ФОРМУЛЯРЫ ДЛЯ БАЗЫ ДАННЫХ ЮНЕСКО ДЛЯ ИНФОРМАЦИИ | 36 |

ГЛАВА I – ВВЕДЕНИЕ

А. Конвенция

А.1. Применение Конвенции

Статья 1
Конвенции

- (а) Конвенция об охране природного культурного наследия (в дальнейшем именуемая «**Конвенция**»), принятая Генеральной конференцией ЮНЕСКО 2 ноября 2001 г., применяется, как это установлено ее текстом с содержащимися в нем ограничениями, ко всем видам вод, включая внутренние воды, не являющиеся морскими водами (озера и реки), внутренние морские воды (бухты, заливы), архипелажные воды, территориальные моря государств-участников, их исключительные экономические зоны (в дальнейшем именуемые «**ИЭЗ**»), континентальный шельф и Район (дно морей и океанов за пределами национальной юрисдикции¹). В соответствии с Конвенцией охраняется также наследие, которое лишь частично погружено в воду или периодически оказывается погруженным в воду, как, например, останки судов или следы человеческих поселений на участках суши с повышенным уровнем влажности.

¹ В Конвенции не содержится определений большинства терминов, используемых в ней для идентификации различных зон морского пространства (в ней приводится лишь определение термина «Район»), так как эти зоны и применимые к ним суверенные права определяются в соответствии с международным правом, в частности Конвенцией ООН по морскому праву (ЮНКЛОС).

- (а) В соответствии с ЮНКЛОС (которая не является юридически обязательной для государств, не являющихся ее участниками), и будучи изложенными в краткой форме:
- Территориальное море – морской пояс, установленный шириной до 12 морских миль, отсчитываемый от исходных линий.
 - Исключительная экономическая зона (ИЭЗ) – район, находящийся за пределами территориального моря и прилегающий к нему зоны, шириной до 200 морских миль.
 - Под континентальным шельфом понимается поверхность и недра морского дна подводных районов, простирающихся за пределами территориальных вод до внешней границы подводной окраины материка или, по крайней мере, до конца исключительной экономической зоны.
- (b) В соответствии с Конвенцией об охране подводного культурного наследия «Район» означает дно морей и океанов и его недра за пределами национальной юрисдикции (статья 1.5 Конвенции).

Использование терминов ЮНКЛОС не означает, что определения и регулирование суверенных прав в рамках ЮНКЛОС применимо к какому-либо государству, которое присоединилось к Конвенции 2001 г., – обе эти конвенции являются независимыми по отношению друг к другу. Эти термины применимы только к государствам, которые являются участниками ЮНКЛОС, а что касается других государств, то в отношении них действуют другие международные законы. В Конвенции соблюдаются существующие договоренности в отношении содержания этих терминов, и она не меняет их (статья 3 Конвенции).

*Статья 33
Конвенции*

(b) Правила, касающиеся деятельности, направленной по подводное культурное наследие, содержащиеся в Приложении к Конвенции (далее именуемые «**Правила**»), составляют ее неотъемлемую часть. Они автоматически применяются по вступлении Конвенции в силу для ратифицирующего ее государства в отношении всех видов охватываемых ею морских пространств за исключением внутренних вод, не являющихся морскими водами. Любое государство-участник или территория может, однако, заявить в любое время о применении Правил к внутренним неморским* водам.

*Статья 28
Конвенции*

*Статья 29
Конвенции*

(c) При ратификации, принятии, одобрении Конвенции (любой из этих правовых актов может быть осуществлен государством – членом ЮНЕСКО) или присоединении к ней (когда речь идет о государствах, не являющихся членами ЮНЕСКО, или территориях, определенных в пункте 2.b статьи 26 Конвенции), государство или территория может сделать заявление Генеральному директору ЮНЕСКО о том, что настоящая Конвенция не применяется к определенным участкам его территории, предоставляя при этом обоснование для подобного заявления. Такое государство, насколько это практически осуществимо, и в возможно короткие сроки способствует созданию условий, позволяющих распространять действие Конвенции на участки, упомянутые в его заявлении, и по достижении этого отзывает свое заявление полностью либо частично.

А.2. Содержание Конвенции

(a) Цель Конвенции заключается в том, чтобы позволить государствам более эффективно охранять подводное культурное наследие. Она устанавливает высокий стандарт охраны такого наследия, чтобы предотвратить его разграбление или разрушение. Используемый в ней стандарт сравним с тем, который предоставляется другими конвенциями ЮНЕСКО или национальным законодательством по охране культурного наследия, расположенного на суше; вместе с тем речь идет о специфической охране следов существования человека, которые были обнаружены под водой.

* Термин «внутренние неморские воды» использован в статье 28 Конвенции. (Прим. ред.).

(b) В Конвенции содержится минимальное число требований. Каждое государство-участник, если оно этого пожелает, может выбрать еще более высокие стандарты охраны (например, охрану на национальном уровне, в том числе останков, которым меньше 100 лет). Среди прочего Конвенция:

- устанавливает основополагающие принципы охраны подводного культурного наследия;
- содержит положения в отношении налаживания международного сотрудничества; и
- содержит практические указания в отношении обращения с таким наследием.

(c) Основными целями Конвенции являются следующие:

- обеспечить всеобъемлющую охрану подводного культурного наследия независимо от того, где оно расположено;
- гармонизировать охрану такого наследия с охраной наследия, расположенного на суше; и
- предоставить археологам, государственным органам власти и учреждениям, занимающимся охраной объектов, Руководящие принципы, касающиеся обращения с подводным культурным наследием.

А.3. Механизм сотрудничества между государствами

*Статья 2.2
Конвенции*

Государства-участники сотрудничают в деле охраны подводного культурного наследия.

*Статья 7.1
Конвенции*

(a) В своих внутренних водах, архипелажных водах и территориальном море государства-участники обладают исключительным правом регулировать деятельность, направленную на подводное культурное наследие. Хотя в Конвенции не предусматривается какого-либо конкретного механизма сотрудничества, ожидается, что государства в качестве общего правила сотрудничают между собой. Соответственно, им не нужно передавать каких-либо сообщений относительно обнаружения наследия, выявленного в указанных выше зонах морского пространства, ЮНЕСКО или другим государствам или консультироваться с ними по этим вопросам, за одним следующим исключением: в случае обнаружения в указанных водах поддающегося идентификации государст-

*Статья 7.3
Конвенции*

Статьи 8 – 13
Конвенции
Статья 16
Конвенции

венного судна или летательного аппарата, они должны информировать об этом в знак признания общей практики, существующей между государствами, государство флага, являющееся участником настоящей Конвенции, и, в соответствующих случаях, другие государства, имеющие поддающуюся проверке связь с данным объектом, особенно связь культурного, исторического или археологического характера с целью сотрудничества в отношении наиболее эффективных методов их охраны.

(b) В отношении ИЭЗ (включая прилежащую зону), континентального шельфа и Района Конвенцией предусматривается установление международного сотрудничества, обеспечивающего эффективную охрану подводного культурного наследия. Государства-участники в рамках общих усилий используют свои соответствующие полномочия для предотвращения нежелательного вмешательства и регулирования желательного вмешательства. Соответствующее сотрудничество предусматривает, каким образом

- государства-участники информируются об обнаружении подводного культурного наследия или о намерении осуществлять деятельность, направленную на подводное культурное наследие (информирование);
- государства-участники заявляют в соответствующих случаях о своем интересе к проведению консультаций (заявление о заинтересованности);
- государства-участники принимают решения в отношении подлежащих принятию мер (консультации); и
- государство-участник, выбранное всеми государствами-участниками, заявившими о своем интересе, принимает меры, являющиеся результатом принятого решения (меры Координирующего государства).

(c) В зависимости от места расположения соответствующего наследия и применимого к нему положения морского права используются конкретные правила, регулирующие механизм сотрудничества между государствами. Говоря кратко,

- каждое государство-участник запрещает своим гражданам и судам заниматься деятельностью, наносящей ущерб подводному культурному наследию, и требует, чтобы они сообщали о всех случаях обнаружения такого наследия и мероприятиях, касающихся наследия, осуществляемых в ИЭЗ, на континентальном шельфе и в Районе, и информирует об этом другие государства-участники;
- если ни одно из государств не располагает полной юрисдикцией в отношении объекта (юрисдикция в отношении своих собственных граждан или судов в данном случае всегда сохраняется), «Координирующее государство» берет на себя контроль, координирует сотрудничество между государствами-участниками и выполняет их решения, выступая от их имени, а не в своих собственных интересах;
- государства-участники принимают меры по предотвращению незаконной торговли подводным культурным наследием, являющимся предметом незаконного экспорта, и/или возвращают его или накладывают на него арест, в случае его обнаружения на своей территории.

Статья 8 – 13
Конвенции

(d) В рамках обеспечения механизма международного сотрудничества Секретариат предоставляет в распоряжение государств-участников в рамках Интернета инструмент, являющийся частью внешнего веб-сайта www.unesco.org, именуемый Базой данных ЮНЕСКО для информации, позволяя государствам-участникам представлять и передавать сообщения, уведомления, заявления о заинтересованности и результаты предварительных исследований, а также обеспечивать доступ к информации и заявлениям, полученным от других государств-участников².

²

Примечание для участников второй сессии Совещания государств-участников: указанная База данных еще не создана, и то, каким образом она будет создаваться, зависит от решения, которое будет принято государствами-участниками.

В. Государства – участники Конвенции

- (a) Государства поощряются становиться участниками Конвенции. Список государств – участников Конвенции, а также сделанных ими заявлений размещается на веб-сайте ЮНЕСКО www.unesco.org/en/underwater-cultural-heritage.
- (b) Полностью соблюдая суверенитет государств или территорий в месте, где расположено подводное культурное наследие, государства – участники Конвенции признают коллективный интерес международного сообщества, заключающийся в сотрудничестве в деле охраны такого наследия. Государства – участники Конвенции несут, помимо прочего, следующую ответственность:

*Статья 2.4
Конвенции*

- (b.a.) отдельно или совместно, в зависимости от обстоятельств, они принимают в соответствии с Конвенцией и международным правом все надлежащие меры, необходимые для охраны подводного культурного наследия, используя для этого наилучшие имеющиеся в их распоряжении практически применимые средства в зависимости от своих возможностей;

*Статья 2.2
Конвенции*

- (b.b) сотрудничают в деле охраны подводного культурного наследия;

*Статьи 2.7 и 16
Конвенции*

- (b.c.) предотвращают эксплуатацию подводного культурного наследия в коммерческих целях.

- (c) Государства – участники Конвенции поощряются обеспечивать участие широкого круга заинтересованных сторон, включая специалистов по управлению объектами, представителей местных и региональных органов власти, местных сообществ, подводных археологов и специалистов по сохранению подводного культурного наследия, представителей неправительственных организаций (НПО) и других заинтересованных сторон и партнеров в деле охраны подводного культурного наследия и осуществления Конвенции.

*Статья 22.1
Конвенции*

- (d) Для обеспечения должного выполнения Конвенции государства-участники учреждают компетентные ведомства либо укрепляют существующие ведомства в целях создания, поддержания и обновления реестра подводного культурного наследия, его эффективной охраны,

консервации, показа публике и управления им, а также в исследовательских или образовательных целях.

- (е) Государства-участники поощряются собирать своих экспертов по подводному культурному наследию через регулярные промежутки времени с целью обсуждения хода осуществления Конвенции.

С. Заявления, сообщения и оговорки, касающиеся Конвенции

Конвенция содержит положения, регулирующие три вида заявлений, одну возможную оговорку и одно сообщение. С уже сделанными заявлениями и сообщениями можно ознакомиться на веб-сайте: www.unesco.org/en/underwater-cultural-heritage (они следуют за текстом Конвенции).

С.1. Заявления

- (а) Заявление является односторонним документом, которое делается государством при присоединении к Конвенции, где оно может изложить свою точку зрения в отношении интерпретации им определенных ее положений, осуществить предлагаемый выбор или предоставить необходимую информацию. Конвенция содержит положения, касающиеся трех видов заявлений, упомянутых соответственно в статье 9.2, статье 25.5 и статье 28. В то время как первое заявление является обязательным, второе и третье заявления – добровольными.
- (b) Статья 9 Конвенции касается предоставления информации и уведомлений, касающихся подводного культурного наследия, обнаруженного в исключительной экономической зоне (ИЭЗ) или на континентальном шельфе. Среди прочего и в соответствии с пунктом 1 (b) этой статьи государство-участник требует, чтобы в случаях, когда его граждане или суда под его флагом обнаруживают подводное культурное наследие, расположенное в ИЭЗ или на континентальном шельфе другого государства-участника, или когда предпринимается деятельность, направленная на такое наследие, соответственно упомянутые граждане или капитаны судов сделали выбор, куда об этом должна направляться информация. Один альтернативный вариант заключается в том, чтобы такая информация направлялась государству-участнику, гражданином которого или судном под флагом которого было обнаружено упомянутое наследие, а также соответствующему прибрежному госу-

дарству-участнику; другая альтернатива заключается в том, чтобы такая информация направлялась только тому государству-участнику, гражданином которого или судном под флагом которого было обнаружено упомянутое наследие, а последнее направляло соответствующую информацию всем другим государствам-участникам. Для обеспечения определенной преемственности и предсказуемости каждое государство-участник должно зафиксировать выбранный им альтернативный вариант путем заявления о способе передачи информации, как это предлагается пунктом 2 статьи 9 Конвенции.

- (с) Статья 25 Конвенции касается мирного урегулирования споров. В соответствии с этой статьей, если в отсутствие посредничества или при посредничестве спор не урегулирован, положения об урегулировании споров, предусмотренные частью XV ЮНКЛОС, применяются *mutatis mutandis* в отношении любого спора между государствами – участниками Конвенции в отношении ее толкования или применения вне зависимости от того, являются ли они также участниками ЮНКЛОС. Государство-участник настоящей Конвенции, не являющееся участником ЮНКЛОС, при ратификации, принятии, одобрении указанной Конвенции или присоединении к ней или в любое другое время после этого может выбрать посредством письменного заявления одно или несколько средств, предусмотренных в пункте 1 статьи 287 ЮНКЛОС для целей урегулирования споров, возникающих в связи с Конвенцией об охране подводного культурного наследия.

**Статья 28
Конвенции**

- (d) Статья 28 Конвенции касается применения Приложения к Конвенции к внутренним неморским водам. Внутренние воды в отличие от внутренних морских вод (см., например, статью 7 Конвенции) означают воды, не имеющие морского характера, например озера и реки. Государства могут заявить, что Правила, касающиеся деятельности, направленной на подводное культурное наследие, которые иначе не являются применимыми к этой части их территории, будут применимыми к внутренним неморским водам.

Государства или территории должны делать свои заявления при ратификации Конвенции или в любое другое время после ее ратификации в зависимости от применимого в соответствии с Конвенцией случая путем представления отдельного подписанного заявления Генеральному директору ЮНЕСКО.

С.2. Сообщения

*Статья 22.2
Конвенции*

- (a) В соответствии с Конвенцией государствам-участникам предлагается, кроме этого, сообщать Генеральному директору названия и адреса своих компетентных ведомств, занимающихся вопросами подводного культурного наследия, с тем чтобы экземпляры полученных сообщений, вся официальная переписка и все дальнейшие документы могли должным образом направляться Секретариатом указанным выше национальным координирующим органам и чтобы другие государства-участники и их ведомства могли проводить консультации и сотрудничать с помощью этих координирующих органов с другими государствами. Со списком полученных адресов можно ознакомиться на веб-сайте ЮНЕСКО: www.unesco.org/en/underwater-cultural-heritage.

С целью своевременного осуществления Конвенции такое сообщение может быть сделано в любое время, но как можно быстрее. Оно должно обновляться сразу после внесения любых изменений в информацию относительно компетентных ведомств.

С.3. Оговорки

*Статьи 29 и
30 Конвенции*

В принципе, к Конвенции не могут делаться никакие оговорки за исключением следующего случая: при ратификации, принятии, одобрении Конвенции или присоединении к ней любое государство или территория может географически ограничить применение Конвенции путем заявления Генеральному директору ЮНЕСКО, что Конвенция не применяется к определенным частям его территории, внутренних вод, архипелажных вод или территориального моря. Такое заявление должно делаться в письменной форме, содержать обоснование и доводиться до сведения Генерального директора. Отзыв оговорки также должен производиться в письменной форме. Оговорка, которую государство делает при ратификации Конвенции, должна включаться в текст ратификационной грамоты.

D. Органы Конвенции

D.1. Совещание государств-участников

- (a) Совещание государств – участников Конвенции является ее основным органом. Оно созывается Генеральным директором на очередные сессии не реже одного раза в два года.
- (b) По требованию большинства государств-участников Генеральный директор созывает внеочередную сессию Совещания государств-участников. Предварительная повестка дня внеочередной сессии включает только те вопросы, для рассмотрения которых была созвана эта сессия.
- (c) Управление Совещанием своими сессиями осуществляется в соответствии с его Правилами процедуры, текст которых размещен в электронной форме на веб-сайте: www.unesco.org/en/underwater-cultural-heritage или текст которых в печатной форме можно получить, обратившись в Секретариат.
- (d) Функции и обязанности Совещания государств-участников, *среди прочего*, включают:
 - (i) разработку, обсуждение и утверждение Оперативных руководящих принципов (именуемых в дальнейшем «**Оперативные руководящие принципы**») для Конвенции;
 - (ii) выборы членов Консультативного научно-технического органа (именуемого в дальнейшем «**Консультативный орган**»), которые назначаются государствами-участниками;
 - (iii) утверждение Устава Консультативного органа и внесение в него поправок;
 - (iv) получение и рассмотрение докладов государств – участников Конвенции, а также их просьб о предоставлении консультативной помощи;
 - (v) рассмотрение докладов, представляемых ему Консультативным органом;
 - (vi) рассмотрение и обсуждение рекомендаций, представляемых ему Консультативным органом, и принятие по ним решений;

- (vii) изыскание путей для привлечения финансовых средств и принятие необходимых с этой целью мер;
- (viii) принятие любых других мер, которые оно сочтет необходимыми для содействия достижению целей Конвенции.

D.2. Консультативный научно-технический орган

- (a) На первой сессии Совещания государств – участников Конвенции в соответствии с пунктом 4 статьи 23 Конвенции был учрежден Консультативный орган Совещания государств – участников Конвенции.
- (b) В соответствии со своим Уставом Консультативный орган
 - (i) оказывает надлежащее содействие Совещанию государств – участников Конвенции в вопросах научного и технического характера, связанных с применением Правил;
 - (ii) может на основе консультаций с Президиумом консультировать Совещание государств-участников в отношении разработки проекта Оперативных руководящих принципов в части, непосредственно относящейся к упомянутым выше Правилам;
 - (iii) предоставляет консультативные услуги по вопросам, непосредственно относящимся к Правилам, в рамках практического использования механизма сотрудничества между государствами, предусмотренного Конвенцией.
- (c) Консультативный орган предлагает Совещанию государств – участников стандарты и средства для развития передовой практики в области охраны объектов и сохранения материалов подводного культурного наследия посредством:
 - (i) разработки технических и научных рекомендаций в отношении Правил для обсуждения и принятия государствами-участниками;
 - (ii) выявления и мониторинга практических общих и возникающих вопросов в области охраны объектов и сохранения материалов подводного культурного наследия;
 - (iii) выявления средств на совершенствование/развитие передовой практики в отношении сохранения материалов и объектов;

- (iv) подготовки предложений относительно организации учебно-практических и теоретических семинаров по конкретным техническим вопросам.
- (d) По решению Совещания государств-участников или уполномоченного им Президиума Консультативный орган может предоставлять научно-технические консультативные услуги государствам-участникам по вопросам осуществления Правил посредством:
 - (i) направления миссий в государства-участники, обращающиеся с соответствующими просьбами;
 - (ii) презентаций в ходе Совещания государств – участников Конвенции.

D.3. Другие вспомогательные органы

*Статья 4
Правил процедуры Совещания государств-участников*

- (a) Совещание государств-участников может учреждать другие вспомогательные органы, которые оно сочтет нужными для своих целей. Такие вспомогательные органы состоят из государств-участников. Их членский состав и круг ведения, включая их полномочия и срок их действия, устанавливаются во время их учреждения.
- (b) Каждый такой вспомогательный орган избирает своего председателя и, в случае необходимости, своего заместителя председателя (заместителей председателя) и своего докладчика.
- (c) При назначении членов вспомогательных органов должным образом учитывается необходимость обеспечения справедливого представительства различных регионов мира.

E. Секретариат

- (a) Секретариатское обслуживание Конвенции и ее Консультативного органа обеспечивается ЮНЕСКО. Секретариат Конвенции организует сессии Совещаний государств-участников и его Консультативного органа, а также оказывает содействие государствам-участникам в осуществлении принимаемых ими решений.
- (b) Рабочими языками Секретариата являются английский и французский языки.

ГЛАВА II – МЕХАНИЗМ СОТРУДНИЧЕСТВА МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ

ПОДГЛАВА II.1 – СООБЩЕНИЯ, УВЕДОМЛЕНИЯ И ЗАЯВЛЕНИЯ О ЗАИНТЕРЕСОВАННОСТИ

1. Представление информации в соответствии с Конвенцией

*Статьи 8 – 13 Кон-
венции*

1. Каждое государство-участник принимает необходимые меры, обязывающие его граждан или капитанов судов под его флагом сообщать ему об обнаружении подводного культурного наследия, а также о предполагаемых действиях, направленных на подводное культурное наследие, которое расположено в его собственной ИЭЗ (включая прилежащую зону), на его континентальном шельфе или в Районе.
2. Когда соответствующее наследие расположено в ИЭЗ или на континентальном шельфе другого государства-участника, государство-участник требует, чтобы такие сообщения направлялись
(а) или ему, или другому (прибрежному) государству-участнику;
или
(б) только ему. В этом случае оно обеспечивает быструю и эффективную передачу таких сообщений всем другим государствам-участникам.

При сдаче на хранение акта о ратификации, принятии, одобрении или присоединении каждое государство-участник заявляет о способе передачи содержащейся в сообщениях информации.

3. Сразу после получения государством-участником такого сообщения об обнаружении наследия или предполагаемой деятельности оно уведомляет об этом Генерального директора ЮНЕСКО. В тех случаях, когда соответствующее подводное культурное наследие расположено в Районе, оно уведомляет об этом дополнительно Генерального секретаря Международного органа по морскому дну. Генеральный директор направляет полученную информацию всем государствам-участникам.

*Статья 13 Кон-
венции*

4. Исключению из этих правил подлежат военные корабли и другие государственные суда или военные летательные аппараты, обладающие суверенным иммунитетом, использующиеся в некоммерческих целях и функционирующие в обычном для них режиме. Когда они не занимаются деятельностью, направленной на подводное культурное наследие, они не обязаны сообщать об обнаружении подводного культурного наследия. В то же время государства-участники обеспечивают, чтобы указанные выше суда и военные летательные аппараты в той мере, в какой это является разумным и практически осуществимым, обеспечивали соблюдение ими положений, регулирующих представление сообщений, касающихся ИЭЗ, континентального шельфа и Района.

2. Заявление о заинтересованности

1. Любое государство-участник может заявить о своей заинтересованности в участии в консультациях относительно путей обеспечения охраны того или иного конкретного подводного культурного наследия. С этой целью оно направляет соответствующее заявление

*Статья 9.5 Кон-
венции*

- (a) прибрежному государству-участнику, если объект наследия расположен в ИЭЗ или на континентальном шельфе такого государства;

*Статья 11.4 Кон-
венции*

- (b) Генеральному директору ЮНЕСКО, если объект наследия расположен в Районе.

2. Указанное выше заявление должно основываться на поддающейся проверке связи с соответствующим подводным культурным наследием, особенно культурной, исторической и археологической связи. Применительно к Району особое внимание уделяется преференциальным правам государств, вытекающих из культурного, исторического или археологического происхождения соответствующего наследия.

3. Представляя свое заявление о заинтересованности в проведении консультаций, государство-участник соответствующим образом информирует о поддающейся проверке связи между своей историей и культурой с соответствующим подводным культурным наследием. Указанное заявление должно сопровождаться

- (a) результатами научных экспертиз;
 - (b) исторической документацией; или
 - (c) любой другой адекватной документацией.
4. Если в сообщении государство-участник приводит лишь ограниченную информацию в отношении подводного культурного наследия или артефакта, оно может запрашивать лишь ограниченный объем доказательств относительно поддающейся проверке связи у другого государства-участника, которое заявляет о своей заинтересованности в консультациях, касающихся охраны такого наследия.
5. То обстоятельство, что государство-участник или один из его граждан не являются и не являлись собственниками какого-либо артефакта подводного культурного наследия, не исключает существования поддающейся проверке связи.

3. Способы передачи сообщений и заявлений о заинтересованности

Статьи 8 – 13 Конвенции

1. Представление и передача сообщений, уведомлений и заявлений о заинтересованности в соответствии со статьями 8-13 Конвенции осуществляется с помощью **«Базы данных ЮНЕСКО для информации»**, связь с которой в Интернете может быть установлена через _____, за исключением
- (a) передачи информации гражданами и капитанами судов одного государства-участника другому государству-участнику в том случае, если государство-участник сделало выбор в пользу передачи информации ему самому, а также другому «упомянутому»* (подпункт (i) пункта (b) статьи 9.1 Конвенции) государству-участнику. В этих случаях информация должна передаваться в письменной форме на английском или французском языках или на другом языке по согласованию с другим «упомянутым» государством-участником.
 - (b) деклараций заинтересованности (статья 9.5 и статья 11.4 Конвенции), которые также могут передаваться непосредственно от одного государства-участника другому.

* «Упомянутое» другое государство-участник означает государство-участник, в исключительной экономической зоне или на континентальном шельфе которого было обнаружено подводное культурное наследие. (Прим. пер.).

2. Когда государство-участник не может обеспечить надежного получения или передачи документов с помощью электронных средств, оно может уведомить об этом Секретариат, который передаст полученную информацию в виде печатного документа.

4. Использование формуляров для сообщений и заявлений о заинтересованности

Статьи 8 – 13 Конвенции

Следующие формуляры, фигурирующие в Приложении к настоящим Оперативным руководящим принципам и содержащиеся в Базе данных ЮНЕСКО для информации, используются в их электронной форме:

(a) для уведомлений, подлежащих передаче ЮНЕСКО или через ЮНЕСКО, а также для сообщений об обнаружении подводного культурного наследия или намерении осуществлять деятельность, направленную на подводное культурное наследие, подлежащих передаче от одного государства-участника всем другим государствам участникам: **формуляр 1.**

(b) для заявлений о заинтересованности, предусмотренных в соответствии со статьей 9.5 и статьей 11.4 Конвенции: **формуляр 2.**

5. Поддержание контактов

Статья 22 Конвенции

1. Государства-участники сообщают Генеральному директору ЮНЕСКО названия и адреса своих национальных компетентных ведомств, занимающихся вопросами подводного культурного наследия, и назначают ответственное за поддержание контактов лицо. Они незамедлительно информируют о любых изменениях в переданной информации.

2. Все сообщения, уведомления и информация, подлежащие направлению государствам-участникам, адресуются их компетентным национальным органам в том виде, в котором они были сообщены Генеральному директору ЮНЕСКО.

Статья 10 и статья 12 Конвенции

ПОДГЛАВА II.2 – НАЗНАЧЕНИЕ КООРДИНИРУЮЩЕГО ГОСУДАРСТВА И КОНСУЛЬТАЦИИ С ГОСУДАРСТВАМИ

6. Назначение Координирующего государства в отношении подводного культурного наследия, расположенного в ИЭЗ или на континентальном шельфе

*Статьи 8-10 Конвенции и
Статья 9.5 Конвенции*

1. В случае обнаружения подводного культурного наследия в ИЭЗ или на континентальном шельфе государства-участника или если имеется намерение осуществлять там деятельность, направленную на подводное культурное наследие, такое государство-участник координирует, как правило, консультации со всеми другими государствами-участниками, заявившими о своей заинтересованности в участии в консультациях, в качестве «Координирующего государства»
2. В том случае, если соответствующее государство-участник не желает выступать в качестве Координирующего государства, оно должно заявить об этом всем государствам-участникам, заявившим о своей заинтересованности в соответствии с пунктом 5 статьи 9 Конвенции, а также Генеральному директору ЮНЕСКО в течение 1 месяца начиная с даты, когда ему стало известно об обнаружении подводного культурного наследия или о намерении вести деятельность, направленную на такое наследие. Оно должно одновременно информировать о всех уже полученных им заявлениях о заинтересованности.
3. В случае, упомянутом в пункте 2 выше, при назначении государствами-участниками, заявившими о своей заинтересованности принять участие в консультациях, Координирующего государства должны приниматься во внимание следующие критерии:
 - (a) готовность и способность какого-либо государства выступать в качестве Координирующего государства;
 - (b) способность назначенного государства достигать консенсуса между соответствующими государствами-участниками по вопросам охраны указанного подводного культурного наследия; и
 - (c) сила культурных и исторических связей соответствующего государства с наследием, о котором идет речь.
4. Назначение Координирующего государства должно согласовываться в духе консенсуса в ходе прямых консультаций между компетентными национальными ведомствами принимающих участие в консультациях государств-участников, о которых Генеральному директору ЮНЕСКО сообщается в соответствии со статьей 22.2 Конвенции.

7. Процедура консультаций, касающихся подводного культурного наследия, расположенного в ИЭЗ или на континентальном шельфе

Статья 9.5 и статья 10.3 Конвенции

1. Государства-участники, заявившие о своей заинтересованности принять участие в консультациях относительно путей обеспечения эффективной охраны конкретного подводного культурного наследия в соответствии с пунктом 5 статьи 9 Конвенции, должны иметь возможность приступить к консультациям с Координирующим государством в течение 2 месяцев после даты получения их письменных заявлений по возможности в электронной форме.
2. Принимающие участие в консультациях государства-участники информируются Координирующим государством о любых других заявлениях о заинтересованности, полученных государством-участником, в ИЭЗ или на континентальном шельфе которого расположен объект или артефакт.
3. Консультации координируются Координирующим государством на английском или французском языках или на любом другом языке, согласованном между государствами-участниками, принимающими участие в процессе консультаций.
4. Решение относительно путей обеспечения наиболее эффективной охраны соответствующего подводного культурного наследия должно приниматься консенсусом и с должным учетом культурного, исторического и археологического происхождения соответствующего наследия и его связи с принимающими участие в консультациях государствами-участниками.

8. Назначение Координирующего государства в Районе и процесс консультаций

Статья 11.4 и статья 12.2 Конвенции

1. Генеральный директор направляет по мере возможности в кратчайшие сроки всем государствам-участникам, заявившим о своем интересе в соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции, письменные приглашения на английском или французском языках принять участие в консультациях относительно путей обеспечения эффективной охраны соответ-

- ствующего подводного культурного наследия, расположенного в Районе, а также о назначении из их числа государства-участника для координации таких консультаций в качестве Координирующего государства.
2. Генеральный директор информирует в своем приглашении о государствах-участниках, заявивших о своем интересе принять участие в консультациях, а также приглашает принять участие в таких консультациях Международный орган по морскому дну.
 3. Государства-участники в своих ответах должны указать, будут ли они готовы и в состоянии взять на себя функции Координирующего государства, или они хотели бы выдвинуть какое другое государство-участника для назначения в качестве Координирующего государства. При принятии государствами-участниками своих решений они должны руководствоваться следующими критериями:
 - (а) готовность и способность государства-участника выступать в качестве Координирующего государства; и
 - (б) наличие преференциальных прав принимающих участие в консультациях государств-участников, вытекающих из культурного, исторического или археологического происхождения соответствующего подводного культурного наследия.
 4. Назначение Координирующего государства должно осуществляться консенсусом и с согласия назначаемого государства-участника.
 5. Генеральный директор информирует все принимающие участие в консультациях стороны о назначении государства-участника Координирующим государством и о заявлениях принимающих участие в консультациях сторон относительно путей обеспечения наиболее эффективной охраны подводного культурного наследия.
 6. С даты своего назначения Координирующее государство несет ответственность за проведение дальнейших консультаций с принимающими участие в консультациях государствами-участниками и за координацию осуществления согласованных мер по охране.

ПОДГЛАВА II.3 – ОПЕРАТИВНАЯ ОХРАНА ПОДВОДНОГО КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ

9. Непосредственная опасность подводному культурному на- следию

*Статья 10.4 и ста-
тья 12.3 Конвенции*

1. Когда конкретное подводное культурное наследие подвергается непосредственной опасности нанесения ущерба, уничтожения или мародерства, для предотвращения такой опасности могут быть приняты меры охраны.
 - (a) Если соответствующее наследие находится в ИЭЗ или на континентальном шельфе государства-участника, то указанные меры может принимать Координирующее государство, которым в большинстве случаев будет являться это (прибрежное) государство-участник. Это не исключает ответственности других государств-участников в создавшейся ситуации, и Координирующее государство может обратиться с просьбой об оказании помощи к другим государствам-участникам.
 - (b) Когда соответствующее наследие расположено в Районе, все государства-участники могут принимать все практически осуществимые меры для предотвращения опасности.
2. Непосредственная опасность означает, что существуют убедительные и поддающиеся контролю условия, при наличии которых *можно обоснованно ожидать* нанесения конкретному подводному культурному наследию ущерба или его уничтожения в течение короткого промежутка времени, чего можно было бы избежать путем принятия мер охраны.
3. Меры охраны могут приниматься до проведения консультаций с другими государствами-участниками или в ходе процесса консультаций в течение того периода времени, в котором опасность остается непосредственной.

*Статья 10.5 (с) и
статья 12.5 Кон-
венции*

10. Предварительные исследования

1. Координирующее государство имеет право осуществлять любые необходимые предварительные исследования в отношении подводного культурного наследия, расположенного в ИЭЗ или на континентальном шельфе или в Районе, и выдавать все необходимые для этого разрешения. Сразу после получения результатов предварительного исследования оно незамедлительно информирует о них Генерального директора, который в свою очередь незамедлительно предоставляет такую информацию другим государствам-участникам.
2. Представление и передача результатов предварительных исследований в соответствии с подпунктом (с) пункта 5 статьи 10 и подпунктом 5 статьи 12 Конвенции осуществляется путем использования **формуляра 3**, фигурирующего в Приложении к настоящим Руководящим принципам и содержащегося в Базе данных ЮНЕСКО для информации.

*Статья 10 и статья
12 Конвенции*

11. Осуществление мер и выдача разрешений

1. В качестве общего принципа разрешение на любую деятельность, направленную на подводное культурное наследие, расположенное в ИЭЗ, на континентальном шельфе или в Районе, не может выдаваться иначе, чем в соответствии с положениями соответствующих статей Конвенции.
2. Так как государства в соответствии с международным правом и, в частности, с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву (в дальнейшем именуемой «**ЮНКЛОС**») обладают определенным суверенитетом и юрисдикционными правами в ИЭЗ и на континентальном шельфе и так как Конвенция не затрагивает указанных прав, государства-участники могут запрещать или разрешать в этих зонах морского пространства любую деятельность, направленную на подводное культурное наследие, с целью предотвращения нарушения их существующих прав.

3. Кроме этого, в ИЭЗ, на континентальном шельфе и в Районе Координирующее государство осуществляет меры охраны, которые были согласованы принимающими участие в консультациях государствами-участниками (включая Координирующее государство) и выдает разрешения в отношении таких согласованных мер, если только такие разрешения не будет назначено выдавать другое государство-участник. Координирующее государство в силу своего положения не приобретает никакой новой юрисдикции, но действует от имени группы государств-участников в целом.
4. Никакое государство-участник не осуществляет и не разрешает деятельности, направленной на останки государственных судов или летательных аппаратов, без согласия государства-флага.

ГЛАВА III – ФИНАНСИРОВАНИЕ

12. Фонд по охране подводного культурного наследия

1. Фонд по охране подводного культурного наследия («Фонд»)³ управляется в качестве Специального счета во исполнение статьи 1.1 его Положения о финансах⁴. Поступления Фонда состоят из добровольных взносов, как это предусматривается статьей 4 упомянутого выше Положения о финансах.
2. В дополнение к национальным усилиям по финансированию средства Фонда используются в соответствии с решениями Совещания государств-участников и в соответствии с духом и положениями Конвенции, в частности в целях:
 - (a) обеспечения функционирования Конвенции и механизма сотрудничества между государствами;
 - (b) осуществления международных проектов сотрудничества в рамках Конвенции;
 - (c) укрепления потенциала государств-участников;
 - (d) усиления охраны подводного культурного наследия.

³ См. пункт 8 («Учреждение Специального счета для подводного культурного наследия») предварительной повестки дня второй сессии Совещания государств-участников.

⁴ **Замечание для второй сессии Совещания государств-участников Конвенции:** проект такого Положения о финансах предложен в документе UCH/09/2.MSP/220/8 на предмет его утверждения Совещанием.

3. Государства-участники, учреждения и частные (юридические) лица приглашаются оказывать поддержку Конвенции путем внесения взносов в Фонд или внесения прямого финансового или технического вклада в осуществление проектов в государствах-участниках, призванных обеспечить охрану подводного культурного наследия.

13. Финансовая помощь

1. Сопещение государств-участников может получать, подвергать оценке и утверждать заявки на оказание финансовой помощи из средств Фонда с учетом имеющихся на нем средств.
2. При решении вопросов, связанных с распределением средств Фонда, первоочередное внимание уделяется заявкам об оказании помощи развивающимся государствам-участникам, а также проектам, углубляющим сотрудничество государств, в силу того, что в них участвует более двух государств-участников.
3. Сопещение основывает свои решения о предоставлении помощи, руководствуясь следующими критериями:
 - (a) объем запрашиваемой помощи обоснован;
 - (b) предлагаемые мероприятия хорошо продуманы и обоснованы и полностью соответствуют целям Конвенции;
 - (c) проект может иметь долгосрочные результаты;
 - (d) государство(а)-участник(и), являющее(ие)ся бенефициаром(ами), участвует(ют), в пределах имеющихся ресурсов, в покрытии расходов, связанных с мероприятиями, на осуществление которых предоставлена международная помощь;
 - (e) предоставленная помощь направлена на создание и укрепление потенциала в области охраны подводного культурного наследия;
 - (f) государство(а)-участник(и), являющее(ие)ся бенефициаром(ами), уже осуществляло ранее какие-либо финансируемые мероприятия в соответствии со всеми применимыми положениями и условиями.
4. Заявки на международную помощь должны подаваться не позднее, чем за 3 месяца до следующей очередной сессии Сопещения государств-участников в Секретариат, который оценивает степень полно-

ты предоставленной в них информации в свете приведенных выше критериев и в случае необходимости запрашивает дополнительную информацию. На рассмотрение Совещания государств-участников могут представляться заявки лишь в их полном объеме.

14. Финансирование создания механизма сотрудничества между государствами

Статьи 10.5, 12.4 и 12.5 Конвенции

Правила 17 – 19 Приложения к Конвенции

1. Когда государство-участник осуществляет меры охраны, согласованные группой принимающих участие в консультациях государств, выдает разрешения или осуществляет необходимые предварительные исследования в соответствии с пунктом 5 статьи 10 и пунктами 4 и 5 статьи 12 Конвенции, группа принимающих участие в консультациях государств-участников должна принять решение о совместном финансировании таких мер.
2. При принятии решений в отношении финансирования таких мер государства-участники должны принимать во внимание
 - (а) наличие возможностей у соответствующих государств;
 - (б) силу связи с соответствующим наследием и заинтересованность в его охране; и
 - (в) место расположения, права собственности и происхождение соответствующего наследия.
3. Решений об осуществлении каких-либо мер не должно приниматься, если заблаговременно не обеспечена основа для адекватного финансирования.

ГЛАВА IV – ПАРТНЕРЫ

15. Партнеры в процессе осуществления Конвенции

Партнерами в процессе осуществления Конвенции могут быть:

- (а) правительственные и связанные с правительствами учреждения, созданные в государствах – участниках Конвенции, осуществляющие деятельность, связанную с охватываемыми Конвенцией вопросами;
- (б) центры, занимающиеся деятельностью, связанной с охватываемыми Конвенцией вопросами, или центры, действующие под эгидой ЮНЕСКО, решения о создании которых были приняты Генеральной конференцией;

- (c) неправительственные организации, с которыми проводятся консультации или осуществляется сотрудничество по линии Консультативного органа и которые осуществляют деятельность, имеющую отношение к вопросам, охватываемым Конвенцией, а также другие компетентные НПО, которые аккредитованы Советом государств – участников Конвенции;
- (d) частные органы и лица, действующие в соответствии с положениями Конвенции и осуществляющими деятельность, имеющую отношение к вопросам, охватываемым Конвенцией.

16. Партнеры по охране подводного культурного наследия на национальном уровне

Государства-участники поощряются устанавливать сотрудничество с неправительственными организациями, сообществами, группами и отдельными лицами, а также между ними с целью укрепления охраны подводного культурного наследия, а также с экспертами, экспертными центрами и научно-исследовательскими институтами. Государства-участники поощряются содействовать их участию, в частности, в

- (a) выявлении, документировании и охране подводного культурного наследия, имеющегося на их территории;
- (b) составлении реестров;
- (c) разработке и осуществлении программ, проектов и мероприятий по обеспечению более широкой информированности общественности в отношении ценности и значимости подводного культурного наследия, а также важности обеспечения его охраны.

ГЛАВА V – АККРЕДИТАЦИЯ СОВЕЩАНИЕМ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ ПРИ КОНСУЛЬТАТИВНОМ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОМ ОРГАНЕ

17. Критерии для аккредитации неправительственных организаций

*Статья 1 (е) Устава
Консультативного
научно-техническо-
го органа*

Неправительственные организации, желающие получить аккредитацию Сопещания государств-участников для целей консультирования Консультативного органа и сотрудничества с ним в соответствии с пунктом (е) статьи 1 Устава Консультативного научно-технического органа, должны:

- (a) иметь признанную компетентность, обладать специальными знаниями и опытом в области охраны подводного культурного наследия;
- (b) иметь соответствующий местный, национальный, региональный или международный характер;
- (c) ставить цели, которые соответствуют принципам Конвенции, и, желательно, иметь уставы или нормативные акты, соответствующие этим целям;
- (d) иметь оперативный потенциал, включая:
 - (i) постоянно действующий членский состав, формирующий сообщество, объединенное стремлением достичь тех целей, во имя которых оно было создано;
 - (ii) постоянный адрес и статус признанного юридического лица в соответствии с местным законодательством;
 - (iii) существование и проведение соответствующей деятельности в течение не менее четырех лет на момент рассмотрения предложения об аккредитации.

18. Условия аккредитации и оценка

1. Секретариат принимает заявки от неправительственных организаций, проверяет их полноту и представляет их на предмет принятия решения Сопещанию государств-участников на его каждой очередной сессии.
2. Сопещание при рассмотрении таких заявок должным образом учитывает принцип справедливого географического распределения на основе информации, представленной ему Секретариатом.

3. Совещание рассматривает вопрос о продолжении предоставления аккредитации той или иной международной организации один раз в четыре года, учитывая при этом рекомендации Консультативного органа в отношении сохранения или прекращения отношений с ней и перспективы данной неправительственной организации.
4. Решение о прекращении отношений может приниматься в ходе оценки, если Совещание сочтет это необходимым.
5. В исключительных случаях или если этого требуют обстоятельства, отношения с соответствующей организацией могут быть приостановлены до принятия решения об их прекращении, или быть прекращены незамедлительно.

19. Процедура аккредитации

1. Неправительственная организация, ходатайствующая об аккредитации для выполнения консультативных функций по отношению к Консультативному научно-техническому органу, представляет в Секретариат следующую информацию:
 - (a) описание организации, включая ее полное официальное название;
 - (b) ее главные цели;
 - (c) ее полный адрес;
 - (d) дату ее учреждения или примерный срок существования;
 - (e) название страны или стран, в которых она осуществляет свою деятельность;
 - (f) документы, подтверждающие, что она обладает оперативным потенциалом, включая доказательство следующего:
 - (i) постоянно действующий членский состав, формирующий сообщество, объединенное стремлением достичь тех целей, во имя которых оно было создано;
 - (ii) постоянный адрес и статус признанного юридического лица в соответствии с местным законодательством;
 - (iii) существование и проведение соответствующей деятельности в течение не менее четырех лет на момент рассмотрения предложения об аккредитации;

- (g) ее деятельность в области охраны подводного культурного наследия;
 - (h) описание ее опыта сотрудничества с научным сообществом, широкой общественностью и правительственными учреждениями.
2. Заявки на аккредитацию должны направляться в Секретариат Конвенции с использованием предложенного Секретариатом формуляра не позднее трех месяцев до начала очередной сессии Совещания государств-участников, желательно по электронной почте.
 3. Секретариат регистрирует все предложения, представляет их Совещанию государств-участников на предмет принятия решений, а также обновляет и обеспечивает предоставление списка организаций, аккредитованных Совещанием.

ГЛАВА VI – СОТРУДНИЧЕСТВО, ОБМЕН ИНФОРМАЦИЕЙ, ИНФОРМИРОВАННОСТЬ ОБЩЕСТВЕННОСТИ, ПОДГОТОВКА

20. Сотрудничество и обмен информацией

Статья 19 Конвенции

1. Государства-участники сотрудничают и оказывают друг другу содействие в охране и управлении подводным культурным наследием путем
 - (a) сотрудничества в вопросах исследования, раскопок, документирования, обеспечения сохранности, изучения и показа публике наследия в конкретных случаях, а также в рамках общих проектов сотрудничества и в рамках проведения семинаров;
 - (b) предоставления консультативных услуг и экспертных заключений, если возможно, путем направления миссий в рамках исследовательских проектов;
 - (c) содействия в разработке программ по созданию потенциала и созданию специализированных музеев, обмену выставками;
 - (d) введения в действие механизмов и осуществления мер, способствующих обмену опытом и его расширению, а также передовой практикой.
2. Не нанося ущерба положениям пункта 3 статьи 19 Конвенции, государства-участники обязуются обмениваться с другими государствами-участниками информацией относительно подводного культурного на-

следия, включая информацию о его обнаружении, местонахождении, раскопках или извлечении в нарушение положений настоящей Конвенции либо в нарушение иных норм международного права, о соответствующей научной методологии и технологии, а также о разработке правовых норм, применимых к такому наследию путем

- (a) предоставления доступа к реестрам и базам данных;
- (b) публикации через Базу данных ЮНЕСКО для информации, в соответствующих случаях, сообщений и уведомлений, касающихся подводного культурного наследия;
- (c) предоставления в распоряжение всех других государств-участников и ЮНЕСКО статистических данных о мерах, направленных на подводное культурное наследие.

3. Каждое государство-участник принимает все практически осуществимые меры в том числе, если это возможно, посредством соответствующих международных баз данных, о подводном культурном наследии, раскопки или извлечение которого были произведены в нарушение настоящей Конвенции либо в нарушение иных норм международного права, и сотрудничает с этой целью с ЮНЕСКО и другими межправительственными и правительственными организациями, например с Интерполом.

21. Информированность общественности

Статья 20 Конвенции

Государства-участники принимают все практически осуществимые меры для обеспечения более широкой информированности общественности в отношении ценности и значимости подводного культурного наследия, а также важности его охраны в соответствии с Конвенцией, в том числе путем

- (a) сотрудничества в проведении региональных и международных кампаний, направленных на более широкое информирование общественности;
- (b) расширения публикации информации об охране и ценности подводного культурного наследия с помощью средств информации и через Интернет;

- (с) содействия проведению мероприятий на уровне сообществ, групп или широких слоев общественности, посвященных укреплению охраны подводного культурного наследия;
- (d) предоставления информации о подводном культурном наследии, расположенном на их территории;
- (е) любых других соответствующих средств.

22. Подготовка

Статья 21 Конвенции

1. Государства-участники сотрудничают в подготовке специалистов в области подводной археологии, в разработке методов консервации подводного культурного наследия и, на согласованных условиях, в передаче технологий, относящихся к подводному культурному наследию.
2. Кроме этого, они должны прилагать усилия с целью
 - (а) организации или участия в региональных или международных программах подготовки специалистов;
 - (b) подготовки специалистов для исследовательской работы, а также для работы по охране подводного культурного наследия; и
 - (с) создания специализированных национальных институтов по подготовке в области подводной археологии и исследований в области подводного культурного наследия.

23. Мобилизация национальной и международной поддержки Конвенции

Государства-участники должны принимать меры и сотрудничать между собой с целью мобилизации международной поддержки Конвенции и провозглашенных в ней принципов, содействуя

- (а) подготовке публикаций по подводному культурному наследию, включая публикацию результатов связанных с этим научных исследований;
- (b) проведению выставок подводного культурного наследия или выставок, посвященных такому наследию;
- (с) предоставлению имеющейся информации средствами информации; любым другим соответствующим мероприятиям.

24. Поощрение передовой практики

1. Государства-участники поощряются предлагать для рассмотрения Совещанием государств-участников национальные, субрегиональные и региональные программы, проекты и мероприятия по охране подводного культурного наследия с целью их отбора и последующей публикации в качестве примеров передовой практики и наилучшего отражения принципов и целей Конвенции.
2. При отборе и поощрении программ, проектов и мероприятий по охране Совещание государств-участников должно уделять особое внимание потребностям развивающихся стран и принципу справедливого географического распределения.
3. Такие программы, проекты и мероприятия могут являться завершенными, находиться в стадии осуществления или планирования к тому моменту, когда они предлагаются к отбору и поощрению.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2 – ФОРМУЛЯРЫ БАЗЫ ДАННЫХ ЮНЕСКО ДЛЯ ИНФОРМАЦИИ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ДОКУМЕНТ – ДЛЯ ЦЕЛЕЙ ИНФОРМАЦИИ



The Protection of the
Underwater Cultural Heritage

**ФОРМУЛЯРЫ ДЛЯ УВЕДОМЛЕНИЙ,
СООБЩЕНИЙ И ЗАЯВЛЕНИЙ О
ЗАИНТЕРЕСОВАННОСТИ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ
В СООТВЕТСТВИИ С КОНВЕНЦИЕЙ ОБ ОХРАНЕ
ПОДВОДНОГО КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ**

БАЗА ДАННЫХ ЮНЕСКО ДЛЯ ИНФОРМАЦИИ

(Настоящие страницы будут воспроизведены в электронной форме в Базе данных. Если потребуется, можно будет давать сложные ответы на поставленные вопросы. После того, как пользователем будет сделан выбор, базой данных будут показываться только те страницы, которые будут соответствовать сделанному выбору.)

Страница 1 – Язык

Выберете нужный вам язык:

| |
|-------------|
| Английский |
| Арабский |
| Испанский |
| Китайский |
| Русский |
| Французский |

Страница 2 – Регистрация

Государство-участник:

Выберете из прокручиваемого сверху вниз списка

Название:

Пароль:

Страница 3 – Ваши действия

Вы желаете

- Представить сообщение или уведомить об обнаружении объекта подводного культурного наследия или о предполагаемой деятельности, направленной на этот объект (ФОРМУЛЯР 1)
- Заявить о вашей заинтересованности в участии в консультациях (ФОРМУЛЯР 2)
- Информировать о результатах предварительного исследования (ФОРМУЛЯР 3)

ФОРМУЛЯР 1

ДЛЯ СООБЩЕНИЙ ИЛИ УВЕДОМЛЕНИЙ ОБ ОБНАРУЖЕНИИ ИЛИ ПРЕДПОЛАГАЕМОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ОТНОШЕНИИ ОБЪЕКТА ПОДВОДНОГО КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ

Просьба вводить требуемую информацию, щелкая кнопкой по предлагаемому варианту ответа и сохраняя ваш выбор до перехода на новую страницу.

Страница 1 – Зона морского пространства

1. Выберите зону морского пространства, в которой расположен обнаруженный объект подводного культурного наследия, или объект, затронутый предполагаемой деятельностью:

| | |
|---|--|
| i. Собственная прилегающая зона | |
| ii. Прилегающая зона другого государства-участника | [уточнить какая из прокручиваемого сверху вниз списка] |
| iii. Исключительная экономическая зона собственного государства | |
| iv. Исключительная экономическая зона другого государства-участника | [уточнить какая из прокручиваемого сверху вниз списка] |
| v. Собственный континентальный шельф | |
| vi. Континентальный шельф другого государства | [уточнить какая из прокручиваемого сверху вниз списка] |
| vii. Район | [если он расположен недалеко от какого-либо государства, указать это государство из прокручиваемого сверху вниз списка] |

2. Является ли атрибуция к той или иной зоне морского пространства бесспорной? Да/Нет

Страница 2 – Общая информация об объекте

Просьба выбрать:

a. Тип объекта:

| |
|---|
| i. Останки судна |
| ii. Останки летательного аппарата |
| iii. Останки другого транспортного средства |
| iv. Развалины (руины) |
| v. Следы человеческих поселений |
| vi. Рыболовная снасть |
| vii. Портовые сооружения |
| viii. Мосты |
| ix. Одиночный артефакт |
| x. Пещера/сенот со следами существования человека |
| xi. Другой |

b. Идентификация (название города, затонувшего судна, пещеры):

c. Является ли идентификация точной? Да/Нет

Страница 3 – Местонахождение

Дайте информацию в отношении местонахождения объекта:

a. Местонахождение по GPS: _____

b. Описание местонахождения:

| |
|--|
| i. В зонах с избыточной влажностью почвы |
| ii. В реке |
| iii. В озере |
| iv. На побережье океана |
| v. Вблизи от побережья |
| vi. Вдалеке от побережья |
| vii. В порту |
| viii. В заливе |

| |
|---------------------|
| ix. В открытом море |
|---------------------|

| |
|-----------------------------|
| i. тихие воды |
| ii. относительно тихие воды |
| iii. бурные воды |

c. Местонахождение проверено, и сведения о нем являются надежными?
 Да/Нет

d. Глубина воды (просьба указывать в метрах): _____

e. Общее описание в виде письменного текста (просьба использовать, если можно, английский или французский языки):

Страница 4 – Обнаружение или деятельность, направленная на подводное культурное наследие

1. Обнаружение (если оно применимо к данному случаю):

a. Дата обнаружения: _____

b. Обнаружен (указать кем): _____

c. Направлялись ли об этом какие-либо сообщения? Да/Нет

Если да, то (указать кому):

| |
|--|
| i. Другому государству-участнику [указать из прокручиваемого сверху вниз списка] |
| ii. Всем другим государствам-участникам |
| iii. Международному органу по морскому дну |
| iv. ЮНЕСКО |

Кем?

| |
|---|
| i. Компетентным национальным ведомством |
| ii. Судном |
| iii. Гражданином какого государства |
| iv. Другими лицами _____ |

2. Предполагаемая деятельность (если это применимо к данному случаю):

a. Вид предполагаемой деятельности:

| | |
|------|------------------------------|
| i. | Археологическая деятельность |
| ii. | Съемки фильма |
| iii. | Документация/инвентаризация |
| iv. | Операция по спасению |
| v. | Туризм |
| vi. | Иная _____ |

b. Разрешение государства (если оно требуется) для проведения деятельности? Да/Нет

c. Профессиональная квалификация руководителя группы (просьба подтвердить документально): **[уточнить из прокручиваемого сверху вниз списка]**

| | |
|------|---|
| i. | археолог |
| ii. | предприниматель |
| iii. | продюсер фильма |
| iv. | предприниматель, занимающийся спасением |
| v. | иная _____ |

d. Посылались ли какие-либо сообщения? Да/Нет

Если да, то кому:

| | |
|------|--|
| i. | другому государству-участнику [уточнить из прокручиваемого сверху вниз списка] |
| ii. | всем другим государствам-участникам |
| iii. | Международному органу по морскому дну |
| iv. | ЮНЕСКО |

Кем?

| | |
|------|--------------------------------------|
| i. | Компетентным национальным ведомством |
| ii. | Судном |
| iii. | Гражданином какого государства |
| iv. | Другими лицами _____ |



Страница 5 – Характеристики объекта

Просьба предоставить следующую информацию:
(предоставленная информация может иметь оценочный характер)

a. Размеры объекта в метрах:

| |
|--|
| • Ширина: <i>[из прокручиваемого сверху вниз списка]</i> |
| • Длина: <i>[из прокручиваемого сверху вниз списка]</i> |
| • Высота: <i>[из прокручиваемого сверху вниз списка]</i> |

b. Глубина воды в метрах: *[из прокручиваемого сверху вниз списка]*

c. Тип почвы или породы *[из прокручиваемого сверху вниз списка]*

| |
|-------------|
| • Песчаная |
| • Скалистая |
| • Склон |
| • Риф |
| • Иной |

d. Время создания/здание (год): _____

e. Время погружения под воду (год): _____

f. Вид погружения: *[из прокручиваемого сверху вниз списка]*

| |
|-----------------------------------|
| • Постоянно находится под водой |
| • Периодически погружается в воду |

g. Выступают ли части объекта из воды?

h. Видимые части:

| |
|----------------------------------|
| • Большие части объекта видимы |
| • Небольшие части объекта видимы |
| • Артефакты разбросаны |
| • Никаких видимых частей нет |

i. Невидимые части (насколько это известно):

| |
|--------------------------------------|
| • Наблюдаемый объект выступает вверх |
|--------------------------------------|

| |
|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Свидетельства о наличии объекта были получены с помощью эхолота |
|---|

j. Состояние сохранности [*из прокручиваемого сверху вниз списка*]:

| |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • отличное |
| <ul style="list-style-type: none"> • прекрасное |
| <ul style="list-style-type: none"> • хорошее |
| <ul style="list-style-type: none"> • имеются повреждения |
| <ul style="list-style-type: none"> • большие повреждения |
| <ul style="list-style-type: none"> • почти полностью разрушен |
| <ul style="list-style-type: none"> • разрушен |

k. Другие замечания (просьба использовать, если возможно, английский или французский языки).

Страница 6 – Культурное происхождение

a. Предполагаемое происхождение останков: [*из прокручиваемого сверху вниз списка*]

| |
|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • африканское |
| <ul style="list-style-type: none"> • азиатское |
| <ul style="list-style-type: none"> • европейское |
| <ul style="list-style-type: none"> • арабское |
| <ul style="list-style-type: none"> • американское |
| <ul style="list-style-type: none"> • австралийское |

b. Укажите интерес [*уточните из прокручиваемого сверху вниз списка*]:

| |
|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • исторический |
| <ul style="list-style-type: none"> • культурный |
| <ul style="list-style-type: none"> • художественный |
| <ul style="list-style-type: none"> • археологический |

c. Предполагаемые связи с другими государствами: уточните из прокручиваемого сверху вниз списка государств

d. Имеется ли в наличии историческая документация: Да/Нет

e. Ссылки: _____

Страница 7 – Предпринятые действия (меры)

a. Предпринимались ли или предпринимаются действия (меры)?

| | |
|------|---|
| i. | Предварительные исследования |
| ii. | Исследования на объекте |
| iii. | Документирование объекта |
| iv. | Извлечение артефактов |
| v. | Промышленная деятельность, затрагивающая объект |
| vi. | Прочее _____ |

b. Потребность в действиях:

Страница 8 – Опасности

Проинформируйте, пожалуйста, об опасностях, угрожающих объекту:

a. Осуществляется ли в настоящее время потенциально опасная деятельность, направленная на объект?

| | |
|------|------------------|
| i. | Мародерство |
| ii. | Извлечение груза |
| iii. | Иная |

b. Осуществляется ли в настоящее время какая-либо деятельность, которая случайно может отрицательно сказаться на объекте?

| | |
|-------|---|
| i. | Портовые работы |
| ii. | Добыча минерального сырья |
| iii. | Загрязнение |
| iv. | Глубоководное траление |
| v. | Рыболовство |
| vi. | Углубление дна |
| vii. | Строительные работы |
| viii. | Искусственное изменение направления течений |
| ix. | Сооружение дамб и плотин |
| x. | Иная |

c. Какие природные факторы могут нанести или фактически наносят ущерб объекту?

| |
|------------------------------|
| i. Эрозия |
| ii. Влияние окисления |
| iii. Сейсмическая активность |
| iv. Волны |
| v. Иные |

d. Имеется ли на объекте ценный груз или какие-либо иные ценности?

| |
|------------------------------|
| i. Ценный груз |
| ii. Художественные артефакты |
| iii. Иное |

Страница 9 – Реестр и предназначение

- a. Фигурирует ли объект в национальном реестре?
- b. Имеется ли у объекта какое-либо конкретное предназначение?
Если да, то укажите, какое: _____
- c. Является ли объект частью охраняемой зоны?

Страница 10 – Ответственный орган

Просьба предоставить соответствующую информацию:

- a. Ответственный орган: _____
- b. Уведомляющий орган: _____
- c. Контактная информация: _____

Страница 11 – Фотографии, документы или другие изображения:

Загрузить фотографии

Загрузить документы

(Вы можете добавить обстоятельное описание или дополнительную информацию к этой странице. Секретариатом, однако, не будет осуществляться никакого перевода, верификации или обработки такого текста.)

Страница 12 – Рассылка

Предварительный просмотр вашего сообщения/уведомления

Внесение изменений в ваше сообщение/уведомление

Направить ваше сообщение/уведомление следующим адресатам:

(Возможен разнообразный выбор, однако будет показан лишь выбор в отношении указанных выше зон морского пространства.)

Всем другим государствам – участникам Конвенции 2001 г.

Другому государству-участнику *(выберите из прокручиваемого сверху вниз списка)*

ЮНЕСКО

Международному органу по морскому дну

Желаете ли вы, чтобы переданная вами информация была опубликована на веб-сайте ЮНЕСКО, доступном для широкой общественности? Да/Нет

(Сообщенная вами информация будет показана в сокращенной форме, она не будет содержать указаний на местонахождение с помощью GPS или описаний ценности объекта.) предварительный просмотр

Страница 13 – Подтверждение

Передача информации будет подтверждена, и вашему сообщению будет присвоен соответствующий номер.

ФОРМУЛЯР 2
ДЛЯ ЗАЯВЛЕНИЙ О ЗАИНТЕРЕСОВАННОСТИ

Просьба вводить требуемую информацию, щелкая кнопкой по предлагаемому варианту ответа и сохраняя ваш выбор до перехода на новую страницу.

Страница 1 – Объект, о котором идет речь

Выберите объект подводного культурного наследия или артефакт, в отношении которого вы хотите сделать заявление о своей заинтересованности в участии в консультациях:

- 1. Обнаружение объекта или предполагаемая деятельность, о чем сообщалось в Базе данных ЮНЕСКО для информации. Просьба выбирать из списка в указанной базе данных:**

Сообщение № (поиск сообщения осуществляется путем прокрутки сверху вниз из списка ранее переданных сообщений)

- 2. Обнаружение объекта или предполагаемая деятельность, о которой было сообщено непосредственно судом или гражданином государства-участника. Просьба дать соответствующую информацию:**

Соответствующее государство-участник:

Тип объекта:

| |
|---|
| i. Останки судна |
| ii. Останки летательного аппарата |
| iii. Останки другого транспортного средства |
| iv. Развалины (руины) |
| v. Следы человеческих поселений |
| vi. Рыболовная снасть |
| vii. Портовые сооружения |
| viii. Мосты |
| ix. Одиночный артефакт |
| x. Пещера/сенот |
| xi. Другой |

Дата представления информации (дд/мм/гггг): _____

Сообщена: _____

Соответствующая зона морского пространства

| |
|--|
| i. Исключительная экономическая зона или континентальный шельф другого государства-участника |
| ii. Район |

Страница 2 – Информация в отношении поддающейся проверке связи

Какая связь существует между историей или культурой вашего государства и соответствующим объектом или артефактом?

| |
|--|
| i. Культурное происхождение артефакта(ов) |
| ii. Связь с определенным историческим событием (войной, географическим открытием, торговлей) |
| iii. Права собственности |
| iv. Культурное воздействие на историю государства |
| v. Иная |

Просьба дать дополнительные разъяснения (на английском или французском языках): _____

Страница 3 – Уполномоченный орган

Просьба ввести соответствующую информацию:

a. Ответственный орган: _____

b. Контактная информация: _____

Страница 4 – Фотографии, документы и другая соответствующая информация

Просьба приложить информацию о связи между культурой или историей вашего государства и соответствующим подводным культурным наследием:

Загрузить фотографии

**Загрузить до-
кументы**

(К настоящей странице вы можете добавить обстоятельное описание; Секретариатом, однако, не будет обеспечиваться никакого перевода, выверки или обработки текста.)

Страница 5 – Отправление

Предварительный просмотр вашего сообщения

Внесение изменений в ваше сообщение

Отправьте ваше сообщение по следующему адресату:

(Будет показан лишь правильный адресат для отправки вашего сообщения или заявления, например – ЮНЕСКО или другое соответствующее государство-участник.)

Соответствующее государство-участник (показывается автоматически или его надо выбрать из прокручиваемого сверху вниз списка)

ЮНЕСКО

Желаете ли вы опубликовать переданную вами информацию на веб-сайте ЮНЕСКО, доступном для широкой общественности? Да/Нет

Страница 6 – Подтверждение

Передача информации будет подтверждена, и вашему сообщению будет присвоен соответствующий номер.

ФОРМУЛЯР 3

ИНФОРМАЦИЯ О РЕЗУЛЬТАТАХ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Просьба вводить требуемую информацию, щелкая кнопкой по предлагаемому варианту ответа и совгардируя ваш выбор до перехода на новую страницу.

Страница 1 – Соответствующий объект

Выберите объект подводного культурного наследия или артефакт, в отношении которого вы хотите сообщить о результатах предварительных исследований:

1. Объект, фигурирующий в Базе данных ЮНЕСКО для информации. Просьба выбрать из списка:

Сообщение № (поиск сообщения осуществляется путем прокрутки сверху вниз списка ранее переданных сообщений)

2. Объект, информация в отношении которого была предоставлена непосредственно судном или гражданином государства-участника. Просьба привести соответствующую информацию:

Соответствующее государство-участник: выберите из прокручиваемого сверху вниз списка

Тип объекта:

| | |
|-------|--|
| i. | Останки судна |
| ii. | Останки летательного аппарата |
| iii. | Останки другого транспортного средства |
| iv. | Развалины (руины) |
| v. | Следы человеческих поселений |
| vi. | Рыболовная снасть |
| vii. | Портовые сооружения |
| viii. | Мосты |
| ix. | Одиночный артефакт |
| x. | Пещера/сенот |
| xi. | Другой |

Дата представления информации (дд/мм/гггг):

Представлена: _____

Соответствующая зона морского пространства

| |
|--|
| i. Исключительная экономическая зона или континентальный шельф другого государства-участника |
| ii. Район |

Страница 2 – Результаты исследования

Подтвержденной структурой объекта является:

| |
|---|
| i. Останки судна |
| ii. Останки летательного аппарата |
| iii. Останки другого транспортного средства |
| iv. Развалины (руины) |
| v. Следы человеческих поселений |
| vi. Рыболовная снасть |
| vii. Портовые сооружения |
| viii. Мосты |
| ix. Одиночный артефакт |
| x. Пещера/сенот |
| xi. Другая |

Подтверждено, что объект находится:

| |
|---|
| i. в опасности |
| ii. вне опасности |
| iii. в хорошем состоянии сохранности |
| iv. в состоянии, когда ему угрожает ущерб |
| v. в состоянии разрушения |

Необходимые меры:

| |
|---|
| i. никаких |
| ii. научные исследования |
| iii. обеспечение консолидированного состояния объекта |
| iv. мониторинг |
| v. физическая защита |
| vi. другие |

Страница 3 – Уполномоченный орган

Просьба ввести соответствующую информацию:

а. Ответственный орган:

б. Контактная информация:

Страница 4 – Фотографии, документы и другая соответствующая информация

Просьба привести дополнительную информацию и результаты исследования:

**Загрузить
фотогра-
фии**

**Загрузить
документы**

(К настоящей странице вы можете добавить обстоятельное описание. Секретариатом, однако, не будет обеспечиваться никакого перевода, выверки или обработки текста.)

Страница 5 – Отправление

Предварительный просмотр вашего сообщения

Внесение изменения в ваше сообщение

Отправьте ваше сообщение по следующему адресату:

(Сообщенные вами результаты будут предоставлены в распоряжение других государств-участников Генеральным директором ЮНЕСКО.)

ЮНЕСКО

Желаете ли вы опубликовать переданную вами информацию на веб-сайте ЮНЕСКО, доступном для широкой общественности? Да/ Нет

Страница 6 - Подтверждение

Передача информации будет подтверждена, и вашему сообщению будет присвоен соответствующий номер.